

Estimado/a vecino/a:

Por la presente le remito aviso de que el plazo para abonar los recibos de **Contribución Rústica y Urbana anuales** finaliza el 20 de Noviembre de 2.006, procediéndose a partir de dicha fecha su cobro con un 20% de recargo.

Para realizar los pagos existen dos procedimientos:

- Primero: Los contribuyentes que han domiciliado el pago de estos impuestos. El Ayuntamiento procederá al cobro directamente de las cuentas autorizadas el último día de pago voluntario, recibiendo en su domicilio el recibo correspondiente.
- Segundo: Los contribuyentes que no han domiciliado el pago de estos impuestos deberán realizar el pago personándose en Caja Navarra y aportando el modelo de recibo que para este tipo de contribuyente se adjunta a la presente. Aquellos que lo deseen podrán domiciliar el pago del impuesto para años sucesivos, entregando en el Ayuntamiento la autorización de domiciliación debidamente cumplimentada.

Las reclamaciones se presentarán por escrito en las oficinas municipales, o bien verbalmente a través del teléfono **012**.

Bizilagun hori:

Honakoaren bidez jakin arazten dizut **Urteko Hiri eta Landa Kontribuzioa** errezibuak ordaintzeko epea 2006ko azaroaren 20an bukatuko dela. Data horretatik aitzina %20ko errenergua izanen dute.

Bi prozedura daude ordaintzeko:

1. Lehenengoa: Zergaren ordainketa helbideratua duten bizilagunek. Ordainketa epearen azken egunean Udalak zuzenean kobratuko dizkie kontu korrontetik eta errezibuak etxeetara igorriko ditu.
2. Bigarrena: Zergaren ordainketa helbideratu ez duten bizilagunek Nafarrako Kutxan Auritzen duen bulegora joan beharko dute eta bertan ordainketa egin. Horretarako honakoari erantsi zaion errezibu-eredua eraman beharko dute. Hurrengo urteetarako zergaren ordainketa helbideratu nahi dutenek, udaletxera etorri eta helbideraketa baimena behar bezala bete beharko dute.

Erreklamazioak idatziz aurkeztuko dira udaletxeko bulegoetan edo **012** telefono zenbakira deituz.

*En Auritz-Burquete, a 23 de octubre de 2006.
Auritzen, 2006ko urriaren 23an*

EL ALCALDE / ALKATEA